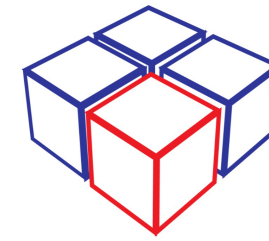


capancioni.com



iema
Software Architectures

Oracle APEX Developing Database Web Applications



ORACLE

Partner



capancioni.com

18/05/23

Specificare la lingua principale per un'applicazione

- Componenti condivisi .
- In Globalizzazione, seleziona **Attributi di globalizzazione** .
- Per **Lingua primaria dell'applicazione** , selezionare la lingua in cui viene sviluppata l'applicazione.
- Per **Lingua dell'applicazione derivata da** , specificare in che modo il motore APEX determina (o deriva) la lingua dell'applicazione. La lingua principale dell'applicazione può essere statica, derivata dalla lingua del browser Web o determinata da una preferenza o elemento dell'utente.

Applicazione di maschere di formato agli elementi

Processo di traduzione

Passaggio 1: definire la lingua dell'applicazione

Il primo passaggio nella traduzione di un'applicazione consiste nel mappare la lingua dell'applicazione principale e quella di destinazione. L'applicazione principale è l'applicazione da tradurre. L'applicazione di destinazione è l'applicazione tradotta risultante.

Passaggio 2: popolamento e download in un file di traduzione

Eseguire il popolamento della tabella di traduzione e quindi esportare il testo della traduzione in un file di traduzione.

Passaggio 3: tradurre il file XLIFF (Xml Localization Interchange File Format)

Dopo aver esportato un file traducibile in formato XLIFF, è possibile tradurlo nelle lingue appropriate.

Passaggio 4: caricare e applicare un documento XLIFF tradotto

Dopo che il documento XLIFF è stato tradotto, il passaggio successivo consiste nel caricarlo e applicarlo.

https://www.oasis-open.org/committees/tc_home.php?wg_abbrev=xliff

Passaggio 5: pubblicazione dell'applicazione

La pubblicazione dell'applicazione crea una copia dell'applicazione nella lingua di base, sostituendo le stringhe di testo tradotte dalla tabella delle traduzioni. Questa applicazione pubblicata può quindi essere utilizzata per eseguire il rendering dell'applicazione in lingue alternative.

Modifica manuale di una traduzione

Una volta mappata la lingua di destinazione e popolato il testo traducibile, è possibile modificare manualmente una traduzione.

Nell'applicazione, nella pagina di login aggiungere un item con la lista delle lingue da selezionare (P9999_LANG) nel processo di submit impostare la variabile di sessione

```
APEX_UTIL.SET_SESSION_LANG(:P9999_LANG);
```